

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

İLE

AVRUPA KOMİSYONU TARAFINDAN TEMSİL EDİLEN

AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDA

**IPA SINIR ÖTESİ İŞBİRLİĞİ BİLEŞENİ KAPSAMINDA
TÜRKİYE'NİN ENPI KARADENİZ HAVZASI PROGRAMI'NA
KATILIMININ FİNANSMANINA İLİŞKİN PROGRAM
HAKKINDA 2008 YILI FİNANSMAN ANLAŞMASINA DAİR**

ZEYİLNAME No 2

(IPA/2008/20345)

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE AVRUPA KOMİSYONU
TARAFINDAN TEMSİL EDİLEN AVRUPA BİRLİĞİ ARASINDA İPA SINIR ÖTESİ
İŞBİRLİĞİ BİLEŞENİ KAPSAMINDA TÜRKİYE'NİN ENPI KARADENİZ
HAVZASI PROGRAMI'NA KATILIMININ FİNANSMANINA İLİŞKİN PROGRAM
HAKKINDA 2008 YILI FİNANSMAN ANLAŞMASINA DAİR**

ZEYİLNAME No 2

Bir tarafta Avrupa Komisyonu, bundan böyle "Komisyon" olarak anılacaktır, tarafından temsil edilen Avrupa Birliği,

ve diğer tarafta

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, bundan böyle "Yararlanıcı" olarak anılacaktır,

Bundan böyle müşterek olarak "Taraflar" olarak anılacaktır,

a) Komisyon, en son 10 Şubat 2011 tarihli C (2011) 494 sayılı Komisyon Uygulama Kararı ile değişikliğe uğrayan 14 Kasım 2008 tarihli C (2008) 6783 sayılı Uygulama Kararında, İPA Sınır Ötesi İşbirliği Bileşeni kapsamında Türkiye'nin ENPI Karadeniz Havzası Programı'na Katılımının Finansmanına İlişkin Programı (bundan böyle: "Program" olarak anılacaktır) 2008 Yılı için kabul ettiğinden,

Söz konusu Program, Avrupa Komisyonu ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında 2 Temmuz 2009 tarihinde akdedilen Finansman Anlaşması marifetiyle uygulanmakta olduğundan,

Finansman Anlaşmasının ilk zeyilnamesi 26 Ağustos 2011 tarihinde imzalandığından;

b) Program altındaki projelerin başarılı bir şekilde sonuçlandırılmasını teminen yukarıda bahsi geçen kararda yeni düzeltme yapılarak, son uygulama tarihinin 2 Ocak 2016 olacak şekilde 18 ay daha uzatılması uygun olduğundan,

Son uygulama tarihi ile uyumlaştırılmak üzere yeni son ödeme tarihi (2 Ocak 2017) belirlenmiş olduğundan;

c) Finansman Anlaşmasını, C (2013) 9446 sayılı Komisyon kararı ile Programa getirilen ikinci değişiklik ile uyumlaştırma gerekli olduğundan;

hareketle,

AŐAĐIDA BELİRTİLDİĞİ ŞEKİLDE MUTABIK KALMIŐLARDIR:

Madde 1

Finansman Anlaşmasının A Eki (2008 Yılı IPA Sınır Ötesi İŞbirliği Bileşeni kapsamında Türkiye'nin ENPI Karadeniz Havzası Programı'na Katılımının Finansmanına İlişkin Program) 17 Aralık 2013 tarihli ve C (2013) 9446 sayılı Komisyon Uygulama Kararında yer alan ek ile deĐiŐtirilmiŐtir.

Madde 2

Orijinal Finansman Anlaşmasının diğer tüm koŐul ve Őartları değişiklik yapılmadan muhafaza edilmiştir.

Madde 3

Finansman Anlaşması'nın bu zeyilnamesi İngilizce dilinde ve iki nüŐa halinde hazırlanmıŐtır.

Madde 4 – YürürlüĐe Girme

Finansman Anlaşması'nın bu zeyilnamesi, sözleşme Taraflarının mevcut iç mevzuat ya da her bir Tarafın usulleri uyarınca zeyilnameyi onayladıklarını birbirlerine yazılı olarak bildirdikleri tarihte yürürlüğe girer.

İMZALAR

Avrupa Birliği adına,
Alexandra Cas Granje,
Genişleme Genel Müdürlüğü B Birimi-KaradaĐ,
İzlanda, Makedonya, Türkiye- BaŐkanı

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına,
Büyükelçi M. Haluk Ilıcak,
Avrupa Birliği Bakanlığı MüsteŐarı
Ulusal IPA Koordinatörü (NIPAC)

İmza: _____

İmza: _____

13 Ocak 2014 tarihinde Brüksel'de imzalanmıŐtır.

4 Mart 2014 tarihinde Ankara'da imzalanmıŐtır.

**2008 İPA SINIR ÖTESİ İŞBİRLİĞİ BİLEŞENİ KAPSAMINDA TÜRKİYE'NİN ENPI
KARADENİZ HAVZASI PROGRAMI'NA KATILIMININ FİNANSMANINA
İLİŞKİN PROGRAM**

TANIMLAMA

Yararlanıcı	Türkiye
CRIS sayısı	2008/IPA/2008/20345
Yıl	2008
Maliyet	1 milyon avro
Yönetim Yapısı	Avrupa Birliği Bakanlığı (ABB)
Uygulama Birimi	Programdan sorumlu Uygulama Birimi Hazine Müsteşarlığı Merkezi Finans ve İhale Birimi'dir (MFİB).
Finansman Anlaşmasının akdedilmesi için son tarih	En geç 31 Aralık 2009 itibariyle
Sözleşme için son tarih	Finansman Anlaşması'nın imza tarihinden sonra 2 yıl. Mali Tüzük'ün 166 nıncı Maddesinin ikinci fıkrasında belirtildiği üzere, bu Finansman Anlaşmasının kapsadığı denetim ve değerlendirme projeleri için son tarih yoktur Bu tarihler ayrıca ulusal katkı için de geçerlidir.
Uygulama için son tarih	Sözleşme için son tarihten sonra 3,5 yıl. Bu tarihler ayrıca ulusal katkı için de geçerlidir.
Sektör Kodu	15110
İlgili bütçe kalemleri	22.02.04.01
Programlama Görev Yöneticisi	Avrupa Komisyonu Genişleme Genel Müdürlüğü Birim B.3 (Türkiye)
Uygulama Görev Yöneticisi	Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu

PROGRAM

Giriş

Bu programın amacı Türkiye'nin 2007-2013 ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılımını mali olarak – IPA Sınır ötesi İşbirliği bileşeni 2008 fonlarıyla – desteklemektir.

AB'nin dış sınırlarındaki paylaşılan üç deniz havzasından (Baltık Denizi, Karadeniz ve Akdeniz) birinin kıyısındaki ülkelerin kıyı bölgeleri arasında çok taraflı sınır ötesi işbirliği, Avrupa Komşuluk ve Ortaklık Aracı'nın (ENPI) Sınır Ötesi İşbirliği bileşeninin önceliklerinden biridir.

Bu çerçevede, işbirliği üye devletlerin kıyı bölgelerini ve Avrupa Komşuluk Politikası'nın (ENP) kapsadığı ortak ülkeler ile Rusya'yı kapsamaktadır.

Bunun yanı sıra, IPA yasal dayanağının da öngördüğü gibi, uygun durumlarda, aday/potansiyel aday ülkelerin kıyı bölgeleri de ENPI çok taraflı deniz havzası programlarına katılabilir.

Karadeniz havzası ve Akdeniz havzasındaki coğrafi konumu dikkate alınarak, Türkiye her iki programa da katılmaya davet edilmiştir.

İlgili Türk makamları daveti kabul etmişler ve 2008 yılı IPA Sınır Ötesi İşbirliği bileşeninin mali desteğiyle Karadeniz Havzası Programı'na katılmaya karar vermişlerdir.

Romanya, ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Yönetim Makamıdır.

Türkiye'deki ENPI Karadeniz Havzası Program alanı, Karadeniz kıyısında İBBS seviye II'ye denk gelen bölgelerdir: İstanbul, Tekirdağ, Kocaeli, Zonguldak, Kastamonu, Samsun ve Trabzon.

Programın hedefi

Bu programın hedefi iki kısma ayrılır:

- Türkiye'nin AB üye devletleri ve üçüncü ülkelerden ortaklarla ortak deniz havzası işbirliği faaliyetlerine katılımını desteklemek;
- Türkiye'ye, katılım sonrasında bunların uygulanması amacıyla, ENPI kapsamındaki çok taraflı deniz havzası işbirliği programlarını tanıtmak.

Öncelikler

ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın amacı, öncelikle aşağıdaki alanlara yoğunlaşarak, Karadeniz havzasındaki bölgelerde güçlü bir bölgesel ortaklık ve işbirliğine dayanarak, daha güçlü ve sürdürülebilir bir ekonomik ve sosyal kalkınmayı sağlamaktır:

- Karadeniz havzasında ekonomik ve sosyal kalkınmayı desteklemek. Bu hedefe, ortak kaynaklara ve sosyal ortaklar da dâhil olmak üzere yerel aktörlerin ortak faaliyetlerine dayanan sosyal ve ekonomik kalkınma için sınır ötesi ortaklıklar ile ulaşılmaya çalışılmalıdır.

Projeler diğer hususların yanı sıra şunları içerebilir: özellikle kırsal ekonomi ve balıkçılık alanında entegre yerel kalkınma girişimleri; turizm sektöründe kamusal ve özel aktörler arasında ağların kurulması yolu dâhil olmak üzere turizm kalkınma girişimlerinin bütünleştirilmesi ve desteklenmesi; uluslararası ortaklıkların kurulmasıyla ekonomik ve sosyal kalkınmayı geliştirmek için yerel idarelerin idari kapasitelerinin artırılması.

- Ortak sorunlarla mücadele için beraber çalışmak. Bu hedef, çevrenin korunması ve kıymetlendirmesine yönelik olarak kaynaklar ve yeterlilikler için ağ oluşturma yoluyla ulaşılmaya çalışılmalıdır. Projeler diğer hususların yanı sıra şunları içerebilir: bölgedeki hidrografik sistemin (deniz ve nehirler) çevresel korunması konusundaki ortak zorlukları ele almak; korunan doğal alanların kıymetlendirmesi ve çevresel korunması alanında araştırma ve yeniliklerin desteklenmesi; atık ve atık su yönetimi ve teknolojileriyle ilgili yeniliklerin desteklenmesi.
- Yerel, kişiler arası işbirliği projelerinin desteklenmesi. Bu hedefe, havzada ortak bir kültürel ortam kurmak için kültürel ve eğitime yönelik girişimlere verilen desteklerle ulaşılmaya çalışılmalıdır. Projeler diğer hususların yanı sıra şunları içerebilir: Karadeniz toplumlarında kültürel ağların ve değişimin desteklenmesi; eğitim kurumları arasında ağ kurma ve gelişimin desteklenmesi.

Öncelikler temelde, Türkiye'dekiler de dâhil olmak üzere program alanını kapsayan –ortak teklif çağrıları ile uygulanmalıdır. Projelerin seçilmesi için kullanılacak ayrıntılı seçim kriterleri teklif çağrısı - başvuru paketinde belirtilecektir (Başvuru Rehberi).

ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılımı için Türkiye'ye tahsis edilen IPA fonlarının yüzde 10'a kadar bir kısmı programın uygulanması sırasında ortaya çıkacak işletme giderleri ve idari giderlerin ortak finansmanı için kullanılabilir.

Bunlar, aşağıdaki giderleri de içerebilir:

- Yönetim Yapısına destek;
- Programın uygulanmasına ilişkin farklı toplantılara katılım harcamaları;
- Kamu görevlilerinin maaşları haricinde, ulusal personelin Ortak Teknik Sekreteryaya (JTS) katılımına ve gerektiğinde JTS'nin destek ofisi veya bilgi noktalarının kurulmasına ilişkin giderler;
- Programın hazırlama, izleme ve değerlendirme, proje hazırlamaya destek, faaliyetlerin değerlendirilmesi ve seçimi, programa ilişkin toplantıların düzenlenmesi, tercüme, bilgi sağlama ve tanıtım giderleri de dâhil olmak üzere idari giderler ve yönetim giderleri.

Bu harcamalara IPA katkısının temel hedefi, bu programın Türkiye'de etkin bir şekilde idare edilmesi ve uygulanmasını kolaylaştırmaktır.

Teknik destek (TD) fonlarının başlıca yararlanıcıları Yönetim Yapısı veya bu programın hazırlanması ve uygulanması ile ilgili yapılar/birimler ve diğer program yararlanıcılarıdır.

ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Yönetim Makamının (Romanya Kalkınma, Bayındırlık ve İskan Bakanlığı)¹ yukarıda anılan program kapsamında TD fonlarını yönetmek konusunda fiili olarak bir tekel durumunda (Mali Tüzüğe İlişkin Uygulama Kuralları 168. Maddesinin birinci, paragrafının (c) bendinde belirtilen anlamda) olduğu göz önüne alındığında, Türkiye'deki Uygulama Birimi teknik destek amacıyla Romanya Yönetim Makamı ile teklif çağrılarını olmaksızın, doğrudan hibe anlaşmaları imzalayabilir.

Bu doğrudan hibe anlaşmaları, bölüm 3.1'deki² finansman tablosunda belirtilen TD miktarı kadar (Türkiye'nin ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılımı için tahsis edilen IPA fonlarının azami yüzde 10'u) akdedilebilir.

Doğrudan hibe anlaşmaları, bu programa ilişkin Finansman Anlaşması akdedilmesini takiben imzalanabilir. Doğrudan hibe anlaşmalarıyla kapsanan faaliyetler (örneğin Ortak Teknik Sekreteryaya, değerlendirme, tanıtım, vb.) için hibe alan tarafından da alım yapılabilir.

Alınan dersler dâhil olmak üzere, sınır ötesi ve ulus ötesi işbirliği konusunda geçmiş ve devam etmekte olan deneyimlere dair genel açıklamalar

Türkiye, AB araçları kapsamındaki çok taraflı sınır ötesi veya ulus ötesi programların programlama mekanizmalarına katılım konusunda herhangi bir önemli deneyime sahip değildir. Bu alanda şu ana kadar kazanılan tek deneyim, Türkiye - Bulgaristan 2004-2006 iki taraflı sınır ötesi işbirliği programı (Türkiye için AB katılım öncesi araçından gelen fonlarla desteklenen bir PHARE-CBC programı) ve Türkiye-Bulgaristan 2007-2013 (bir IPA programı) bağlamındadır.

Türkiye'nin kısıtlı deneyimlerine rağmen aşağıdaki noktalara dikkat çekmektedir:

- çok taraflı işbirliği programlarına etkili katılım, ulusal otorite tarafından işbirliği mekanizmalarının iyi anlaşılmasını ve program tarafından desteklenen tüm işlemleri belirlemesi gereken bir "ortak fayda" kavramının kabulünü gerektirmektedir;
- Türk makamları, programın yönetim yapılarına aktif olarak katılmak (Ortak İzleme Komitesi, Ortak Yönlendirme/Değerlendirme Komitesi, Ortak Teknik Sekreteryaya) ve Türkiye'deki program/projelerin uygulanmasını takip etmek için yeterli insan kaynağı tahsis etmelidir. Bu program için tahsis edilmiş IPA fonlarının küçük bir kısmı, programın uygulanması ile ilgili işletim giderleri ortak finansmanını sağlamak üzere kullanılabilir.
- Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu ile ENPI Karadeniz Havzası Programı yönetim makamı (Romanya'da bulunan) arasında etkili işbirliği, programın sorunsuz ve zamanında uygulamasını sağlamak için gereklidir. Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu temsilcileri, diğerlerinin yanı sıra, projelerin seçiminden sorumlu makam olan Ortak İzleme Komitesi'nin çalışmalarına, danışman olarak katılmalıdırlar.

¹ ABB'nin Notu: Yönetim Makamının ismi Romanya Bölgesel Kalkınma ve Kamu Yönetimi Bakanlığı olarak değişmiş olup, Türkçe nüshaya orijinal metne sadık kalınarak çevrilmiştir.

² ABB'nin notu: Orijinal metinde başlıklar için numaralandırma olmayıp, Türkçe nüshaya orijinal metne sadık kalınarak çevrilmiştir.

Koşullar

ENPI Karadeniz Havzası Programı Komisyon tarafından henüz kabul edilmemiş olup Programın hazırlanması sürmektedir. Mevcut Finansman teklifine ilişkin Komisyon ve Türkiye Cumhuriyeti arasındaki Finansman Anlaşması, Komisyon'un yukarıdaki ENPI Programı'nı kabul etmesinden sonra akdedilebilir.³

Ölçüt Değerler

	N (2009)	N+1 (kümülatif)	N+2 (kümülatif)
Yapılan teklif çağrılarının sayısı	1		
Sözleşmeye bağlama Oranı (%)		100%	
Doğrudan hibe anlaşmalarının sayısı (TD fonları)	1		

"N" Finansman Anlaşmasının akdedilme tarihidir.

Komisyon tarafından yapılan ön kontroller olmadan AB fonlarının yönetiminin merkezi olmaktan çıkarılması için yol haritası

Türkiye hali hazırda, IPA I. Bileşen kapsamında Komisyon'un yönetim devri için DIS (merkezi olmayan uygulama sistemi) kurum ve usullerini hazırlamaktadır. 2007 yılının Kasım ayında IPA I. Bileşen için ulusal akreditasyonu takiben, nihai akreditasyon paketi Ulusal Yetkilendirme Görevlisi (NAO) tarafından 2008 Yılı'nın Nisan ayında Komisyon'a iletilmiştir. Uygulama öncesi kontroller ile yönetimin devrini sağlayan Komisyon Kararının 2008 yılının sonbaharında kabul edilmesi beklenmektedir.⁴

Türkiye, bu Program'ın Finansman Anlaşmasının/Anlaşmalarının bir parçası olacak, AB fonlarının Komisyon tarafından uygulama öncesi kontroller olmaksızın merkezi olmayan bir yapı ile yönetimi için bir yol haritası hazırlamaktadır. (Lütfen Türkiye'nin 2008 yılı Ulusal Programı'nı kabul eden finansman kararı Ekinin Bölüm 2 g kısmına da bakınız.)⁵

³ ABB'nin notu: Bu kısım, Programın başlarındaki belgeden kalmış olup güncel bir açıklama değildir. Ancak çeviri, orijinale sadık kalarak yapılmıştır.

⁴ ABB'nin notu: Bu kısım, Programın başlarındaki belgeden kalmış olup güncel bir açıklama değildir. Ancak çeviri, orijinale sadık kalarak yapılmıştır.

⁵ ABB'nin notu: Bu kısım, Programın başlarındaki belgeden kalmış olup güncel bir açıklama değildir. Ancak çeviri, orijinale sadık kalarak yapılmıştır.

2008 BÜTÇESİ

2008 Yılı Gösterge Niteliğindeki Mali Tablosu

	IPA Topluluk katkısı		Ulusal Katkı		Toplam (IPA artı Ulusal Katkı)	
	AVRO	(%)*	AVRO	(%)*	AVRO	(%)**
	(a)		(b)		(c)=(a)+(b)	
ENPI Karadeniz Havzası Programı'na katılım	900,000	90%	100,000	10%	1,000 000	90
TD fonları	100,000	90%	11,111	10%	111,111	100
TOPLAM	1,000,000	90%	111,111	10%	1,111,111	100

*Toplam'ın (IPA artı Ulusal katkılar) yüzdesi olarak ifade edilmiştir (sütun c)

**Sütun (c)'deki genel toplamı % olarak ifade edilmiştir. Her bir önceliğin toplam fonlara (IPA+Ulusal) istinaden nispi ağırlığını göstermektedir.

Program kapsamında finanse edilen projelere uygulanan Ortak Finansman İlkesi

Topluluk katkısı, bu program bağlamında, **kamu giderlerine** dayanan, **uygun harcamalara** göre hesaplanmıştır.

UYGULAMA DÜZENLEMELERİ

Giriş

Bu program Türkiye'ye, ENPI Karadeniz Havzası Programı kapsamındaki ortak işbirliği projelerine ulusal ortaklarının katılımını finanse etmek üzere IPA II. bileşen fonlarını sağlamaktadır.

Temel uygulama adımları şu şekilde özetlenebilir:

İlgili Türk makamları bu programın yönetim ve uygulamasını üstlenecek bir Yönetim Yapısı / Uygulama Birimi kurarlar. Yönetim Yapısı, ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Yönetim Makamı ile işbirliği yapar, yukarıda anılan programın Ortak İzleme Komitelerinde tam üye olarak temsil edilir.

ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Ortak İzleme Komitesi programın uygulanması için Teklif Çağrısı Başvuru paketini (Başvuru Rehberi) onaylar.

Teklif Çağrısı bildirimini ve bunun başvuru paketi, yayımlanmadan önce, onay almak üzere (aşağıdaki 4.2 no.lu maddeye bakınız)⁶ Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu'na sunulur.

Türk ortakların katılımı ancak, bir AB üyesi ülkeden en az bir ortak ve bir ENP ülkesinden veya Rusya'dan bir ortak içeren projelerle mümkündür. Başvurular, ENPI fonlarıyla üye devletler, Avrupa Komşuluk ve Ortaklık kapsamındaki ülkeler veya Rusya'da gerçekleştirilecek faaliyetler - ve bunların giderleri- ile IPA fonlarıyla Türkiye'de gerçekleştirilecek faaliyetleri birbirinden açık şekilde ayırmalıdır.

Türk ortakların katılımını içeren ortak projeler için, ortaklar kendi aralarında bir IPA Mali Lider Ortak atamalıdır.

ENPI Karadeniz Havzası Programı'nın Ortak İzleme Komitesi ENPI kurallarına uygun olarak ortak projeleri seçmekten sorumludur.

Değerlendirme raporu ve finansman için seçilen ortak projelerin listesi önceden onay almak üzere (aşağıdaki 4.2 no.lu maddeye bakınız)⁷ Avrupa Komisyonu Türkiye Delegasyonu'na sunulur. Bu onay yalnızca Türk ortakların yer aldığı projelerle ilgili olacaktır.

Avrupa Komisyonu Delegasyonu'nun ön onayının alınmasından sonra, Türk Yönetim Yapısı, IPA Mali Lider Ortak ile ilgili IPA fonları için bir hibe sözleşmesi imzalayacaktır.

ENPI ve IPA harcamaları birbirinden ayrılıyor olsa dahi, IPA Mali Lider Ortak, ortak projenin başarılı bir şekilde uygulanması için ve projenin tek bir işletim raporlamasının yapılmasını sağlamak amacıyla ENPI Lider Ortağı ile yakın işbirliği sağlar.

Uygulama Yöntemi

Bu program Mali Tüzük'ün⁸ 53. maddesinin (c) fıkrası ve Uygulama Tüzüğü'nün⁹ ilgili hükümleri uyarınca uygulanır. Yararlanıcı ülke Mali Tüzük'ün 56. maddesinde yer alan koşullara her zaman riayet edileceğini temin etmeye devam edecektir.

Komisyon IPA Uygulama Tüzüğü'nün 18. maddesi uyarınca ön kontroller olmadan merkezi olmayan yönetime izin verene kadar ihalelere, teklif çağrılarına ve hibe sözleşmelerine Komisyon tarafından yapılan ön kontrol uygulanır.

⁶ ABB'nin notu: Orijinal metinde başlıklar için numaralandırma olmayıp, Türkçe nüshaya orijinal metne sadık kalarak çevrilmiştir.

⁷ ABB'nin notu: Orijinal metinde başlıklar için numaralandırma olmayıp, Türkçe nüshaya orijinal metne sadık kalarak çevrilmiştir.

⁸ 1995/2006 sayılı Tüzük (EC, Euratom (OJ L 390, 30.12.2006, s.1) ile değiştirilen 1605/2002 sayılı Tüzük (OJ L 248, 16.9.2002, s.1).

⁹ 478/2007 sayılı Tüzük (EC, Euratom (OJ L 111, 28.4.2007, p. 13). ile değiştirilen 2342/2002 sayılı Tüzük (OJ L 357, 31.12.2002, s.1).

Alımlara ve hibe usullerine ilişkin genel kurallar

Alımlar, 24 Mayıs 2007'de (C (2007)2034) Komisyon tarafından kabul edilen üçüncü ülkelerle işbirliği amacıyla Avrupa Toplulukları'nın genel bütçesinden finanse edilen hizmet, mal alım ve yapım işleri sözleşmeleri için kural ve usullerin yanı sıra Mali Tüzük 2. Kısım IV. Başlık ve Mali Tüzüğe ilişkin Uygulama Kuralları¹⁰ 2. Kısım III. Başlık 3. Bölüm hükümlerine uygundur.

Hibe usulleri, Mali Tüzük 1. Kısım, VI Başlık ve Mali Tüzüğe ilişkin Uygulama Kuralları 1. Kısım, VI. Başlık hükümlerine uygundur.

En önemli seçim kriterleri başvuru sahibinin mali ve yönetim kapasitesidir. Proje seçim kriterleri ilgililik, etkililik ve yapılabirlik, sürdürülebilirlik ve proje faaliyetlerinin maliyet etkinliğidir.

Proje seçimlerine ilişkin ayrıntılı seçim kriterleri, teklif verme çağrısı esnasında sunulan başvuru rehberinde yer alacaktır.

Çevresel Etki Değerlendirmesi ve Doğa Koruma (gerektiğinde)

Tüm yatırımlar, ilgili Topluluk çevre mevzuatı uyarınca uygulanacaktır.

ÇED Direktifi'nde¹¹ belirtilen çevresel etki değerlendirme usulleri IPA kapsamındaki bütün yatırım projelerine tam olarak uygulanır. ÇED Direktifi'nin tamamen benimsenmemiş olduğu durumlarda, uygulanan usuller yukarıda belirtilen Direktif'te belirlenenlere benzemelidir.

Bir projenin doğa koruma bakımından önemli olan sahaları etkileme ihtimalinin olması halinde, Habitat Direktifi'nin 6. maddesinde öngörülene eşdeğer bir uygun doğa koruma değerlendirme yapılmalıdır.¹²

İZLEME VE DEĞERLENDİRME

İzleme

Türkiye'de, bu programın uygulaması, IPA Uygulama Tüzüğü'nün 58. Maddesi uyarınca, IPA izleme komitesi aracılığıyla izlenecektir.

IPA izleme komitesi, program hedeflerine ulaşılmasını temin etmek ve verilen yardımın etkililiğini arttırmak için programın uygulanmasının etkililiği, kalitesi ve uyumunu değerlendireceklerdir.

¹⁰478/2007 sayılı Tüzük (EC, Euratom (OJ L 111, 28.4.2007, p. 13). ile değiştirilen 2342/2002 sayılı Tüzük (OJ L 357, 31.12.2002, s.1) ve 1995/2006 sayılı Tüzük (EC, Euratom (OJ L 390, 30.12.2006, s.1) ile değiştirilen 1605/2002 sayılı Tüzük (OJ L 248, 16.9.2002, s.1).

¹¹2003/35/EC (OJ L 156, 25.6.2003, S.17) sayılı Direktif ile değiştirilen.Belirli kamusal ve özel projelerin çevre üzerindeki etkilerinin değerlendirilmesi (ATRG L 175, 5.7.1985, s. 40) hakkında 27 Haziran 1985 tarihli ve 85/337/AET sayılı Konsey Direktifi.

¹²1882/2003 (OJ L284, 31.10.2003, s. 1)Sayılı Tüzük ile değiştirilen, Doğal yaşam ortamlarının ve yabani hayvan ve bitki türlerinin korunması (ATRG L206, 22.7.1992). hakkında 21 Mayıs 1992 tarihli 92/43AET sayılı Konsey Direktifi.

Değerlendirme

Bu program, programların uygulanması ve stratejisi ve Topluluk fonlarından yardım kalitesini, verimliliğini ve tutarlılığını artırma amacıyla IPA Uygulama Tüzüğü'nün 57. ve 82. maddelerine göre uygun olduğu takdirde değerlendirmelere tabi olur. Komisyon ayrıca stratejik değerlendirmeler de gerçekleştirebilir.

ENPI Karadeniz Havzası Programı, Komisyon'un sorumluluğu altında, ENPI kurallarına göre değerlendirmeye tabidir. Bu tür bir değerlendirmenin yapılması halinde, Türkiye'nin programa katılımı ile ilgili öğeleri de değerlendirmek üzere çaba gösterilmelidir.

DENETİM, MALİ KONTROL, DOLANDIRICILIKLA MÜCADELE ÖNLEMLERİ, MALİ DÜZENLEMELER, ÖNLEYİCİ TEDBİRLER VE MALİ DÜZELTMELER

Denetim, Mali Kontrol ve Dolandırıcılıkla Mücadele Önlemleri

Bu programın uygulanmasında yer alan tüm tarafların hesapları ve işlemleri ve bunun yanı sıra bu programı uygulayan tüm anlaşma ve sözleşmeler bir taraftan takdir yetkisine dayanarak kontrollerde bulunabilecek olan Komisyon'un (Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu), kendisinin yapacağı ya da dış denetçiler vasıtasıyla yaptıracağı denetim ve mali kontrole diğer taraftan da Avrupa Sayıştay tarafından yapılan denetime tabidir. Bu, Yararlanıcı Ülke'de Delegasyon tarafından uygulanan ihale ve sözleşme düzenlemesinin ön doğrulanması gibi önlemler içermektedir.

Topluluğun mali çıkarının etkili korunmasını sağlamak için Komisyon (Avrupa Dolandırıcılıkla Mücadele Bürosu) 2185/96 sayılı Konsey Tüzüğü'nde¹³ (AT, Euratom) öngörülen prosedürlere göre yerinde kontroller ve denetimler yapabilir.

Yukarıda bahsi geçen kontroller ve denetimler Topluluk fonlarını alan tüm yükleniciler, alt yükleniciler ve hibe yararlanıcılarına uygulanır.

Mali düzenlemeler

Türkiye'de, usulsüzlüklerin araştırılması konusunda birinci derecede sorumluluk taşıyan Ulusal Yetkilendirme Görevlisi, bu programın uygulanmasına ilişkin herhangi bir usulsüzlük ya da ihmal tespit edildiğinde Topluluk yardımının tamamını ya da bir kısmını iptal ederek mali düzenlemeler yapar.

Ulusal Yetkilendirme Görevlisi; usulsüzlüklerin yapısını, ciddiyetini ve Toplulukta oluşturduğu mali kaybı dikkate alır.

İhmal ve yolsuzluk da dâhil olmak üzere, bir usulsüzlük durumunda, ulusal yetkilendirme görevlisi ulusal geri alım usullerine göre yararlanıcıya ödenen Topluluk yardımını geri alır.

Denetim İzi

Türkiye'de ulusal yetkilendirme görevlisi, yeterince detaylı bir denetim izinin her zaman temini için ilgili tüm bilgilerin erişilebilirliğini sağlar.

¹³ 11 Kasım 1996 tarihli (AT, Euratom) 2185/96 sayılı Konsey Tüzüğü, ATRG L 292, 15.11.1996, s. 2.

Bu bilgiler ödeme başvurularının ve bu tür başvuruların muhasebe ve ödemelerinin ve avans, garanti ve borç işlemlerinin yetkilendirilmesiyle ilgili belgelere dayanan kanıtlardan oluşur.

Önleyici Tedbirler

Türkiye, dolandırıcılık ve usulsüzlük şüphesi bulunan vakaların soruşturulmasını ve etkili bir biçimde işleme tabi tutulmasını temin eder ve 1828/2006 sayılı Komisyon Tüzüğü'nde¹⁴ öngörülene eşdeğer bir kontrol ve raporlama mekanizmasının işleve girmesini sağlar. Tüm şüpheli veya gerçek dolandırıcılık ve usulsüzlük vakaları ve bunların yanı sıra bununla ilgili alınan tüm önlemler gecikmeden Komisyon servislerine rapor edilmelidir. Rapor edilecek herhangi bir şüpheli ya da gerçek dolandırıcılık ya da usulsüzlük yoksa Yararlanıcı ülke, her bir üç aylık dönemin sonunu takiben iki ay içerisinde bu durumu Komisyon'a iletir.

Usulsüzlük, bir iktisadi işletmenin, gerekçelendirilmemiş bir gider kaleminin genel bütçeye katılması yoluyla Avrupa Birliği'nin genel bütçesine zarar verecek bir etkiye sahip davranışı veya ihmali sonucunda, uygulanabilir kuralların ve sözleşme hükümlerinin her türlü ihlali demektir.

Dolandırıcılık aşağıdakilerle ilgili herhangi kasti bir eylem ya da ihmali ifade eder: Avrupa Birliği'nin genel bütçesinden veya Avrupa Birliği tarafından ya da Avrupa Birliği adına idare edilen bütçelerden gelen fonların uygunsuz tutulması veya suiistimal edilmesi etkisini doğuracak şekilde ifadelerin ve dokümanların hatalı, yanlış veya eksik olarak kullanılması veya sunumu; aynı etkiye sahip özellikli bir yükümlülüğün ihlalinde bilgilerin açıklanması; başlangıçta belirlenenlerin dışında amaçlar için bu fonların yanlış kullanılması.

Yararlanıcı ülke ilgili sözleşmelerin uygulanması esnasında ve bunun yanı sıra ihale prosedürünün herhangi bir aşamasında aktif ve pasif yolsuzluk içeren uygulamaları önlemek ve bunlara karşı koymak için uygun her türlü önlemi alır.

Aktif yolsuzluk, doğrudan doğruya ya da bir aracı vasıtasıyla bir yetkiliye görevini yerine getirmesi ya da yerine getirmekten kaçınması ya da görevlerini yerine getirirken resmi sorumluluklarından kaçınması karşılığında Avrupa Topluluklarının mali çıkarlarına zarar veren ya da verebilecek bir biçimde kendisi veya kendi adına hareket edecek üçüncü bir kişi için herhangi bir avantaj sağlayan ya da sağlamayı taahhüt eden kişinin kasti eylemi olarak tanımlanmaktadır.

Pasif yolsuzluk, kendisi veya üçüncü bir kişi için doğrudan doğruya ya da bir aracı vasıtasıyla görevini yerine getirmesi ya da yerine getirmekten kaçınması ya da görevlerini yerine getirirken resmi sorumluluklarından kaçınması karşılığında herhangi bir avantaj elde eden ya da bir avantaj sağlanmasını talep eden ya da buna yönelik bir taahhüdü kabul eden yetkili kişinin kasti eylemi olarak tanımlanmaktadır.

¹⁴ ATRG L 371, 27.12.2006, s. 1.

Programın uygulanmasından sorumlu personel de dâhil olmak üzere, Yararlanıcı ülkenin yetkilileri, herhangi bir çıkar çatışması riskini ortadan kaldırmak için gereken her türlü önlemi almayı üstlenir ve böyle bir çatışmaya yol açabilecek bir durumu veya böyle bir çıkar çatışmasını hemen Komisyon'a bildirirler.

Mali düzeltmeler

Türkiye'de fonların, ilgili kurallar uyarınca kullanılmasını temin etmek için, Komisyon, Mali Tüzük'ün 53. Maddesinin (c) fıkrasının ikinci bendi 2 uyarınca ve Komisyon ve Türkiye arasında imzalanan Çerçeve Anlaşma'da ya da ikincisinin bulunmadığı durumlarda bu programı uygulamaya koyan Mali Anlaşma'da, detaylı bir şekilde açıklanan hesapların ibra prosedürlerini veya mali düzeltme mekanizmalarını uygular.

Mali düzeltme aşağıdakilere yol açabilir:

- (i) dolandırıcılık dahil olmak üzere özellikli bir düzensizliğin tespiti; ya da
- (ii) Yararlanıcı ülkenin yönetim ve kontrol sistemlerinde zayıflık ya da kusur tespiti;

Komisyon bu program kapsamındaki harcamaların ilgili kuralları ihlal ederek yapıldığını keşfederse Topluluk finansmanının dışında bırakılacak miktarın ne kadar olacağına karar verir.

İlgili geri alımların yanı sıra bu tür düzeltmelerin hesaplanması ve oluşturulması IPA Uygulama Tüzüğü'nde sunulan kriterlere ve prosedürlere uygun olarak Komisyon tarafından yapılır.

Sınırlı Değişiklikler

Mali Tüzük Uygulama Kurallarının 90. Maddesi¹⁵ kapsamında listelenmiş, gösterge niteliği taşıyan esas unsurları etkileyen bu programın uygulanmasında sınırlı değişiklikler finansman değişikliği kararı gerekmeksizin güvenilir mali yönetim ilkeleri uyarınca Komisyon'un Birinci Derece Yetkilendirme Görevlisi (AOD) veya kendisine AOD tarafından verilen yetkilere uygun biçimde İkinci Derece Yetkilendirme Görevlisi (AOSD) tarafından üstlenilebilir.

¹⁵Gösterge niteliği taşıyan başlıca unsurlar, hibeler için teklif çağrılarının tahmini miktarı, mal alımları için, planlanan sözleşmelerin tahmini sayısı ve türü ve satın alma prosedürünün başlatılması için tahmini zaman çizelgesidir.

ADDENDUM N°2 TO THE FINANCING AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY

AND

THE EUROPEAN UNION

REPRESENTED BY THE EUROPEAN COMMISSION

**CONCERNING THE PROGRAMME ON FINANCING
THE PARTICIPATION OF TURKEY IN THE ENPI
BLACK SEA BASIN PROGRAMME UNDER THE IPA
CROSS-BORDER CO-OPERATION COMPONENT, FOR
THE YEAR 2008**

(IPA/2008/20345)

ADDENDUM No 2 TO:

The Financing Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the European Union, represented by the European Commission concerning the Programme on financing the participation of Turkey in the ENPI Black Sea Basin Programme under the IPA Cross-Border Co-operation component, for the year 2008.

The European Union, represented by the European Commission, hereinafter referred to as "the Commission",

of the one part, and

The Republic of Turkey, hereinafter referred to as "the Beneficiary",

of the other part,

jointly hereinafter referred to as the "Parties",

Whereas

- a) The Commission adopted on 14 November 2008 a Commission Implementing Decision C(2008)6783 adopting the Programme on financing the participation of Turkey in the ENPI Black Sea Basin Programme under the IPA – Cross-border Cooperation component, for the year 2008 ("the Programme"), last amended by Commission Implementing Decision C(2011)494 of 10 February 2011. This Programme is implemented by means of a Financing Agreement concluded between the European Commission and the Government of Turkey on 2 July 2009. An Addendum to the Financing Agreement was concluded on 26 August 2011.
- b) A further amendment to the above decision was appropriate in order to extend the execution deadline by 18 months to 2 January 2016, thereby ensuring the successful completion of the projects under this Programme. The disbursement deadline has been aligned with the new execution deadline (2 January 2017).
- c) It is necessary to bring the Financing Agreement in line with the second amendment to the Programme brought by Commission Decision C(2013)9446 Final,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Annex A (Programme on financing the participation of Turkey in the ENPI Black Sea Basin Programme under the IPA Cross-Border Co-operation component, for the year 2008) to the Financing Agreement is replaced by the one adopted with the Commission Implementing Decision C(2013)9446 on 17 December 2013.

Article 2

All other Terms and Conditions of the original Financing Agreement remain unchanged.

Article 3

This addendum to the Financing Agreement is drawn up in duplicate in the English language.

Article 4 – Entry into force

This addendum shall enter into force on the date on which the Contracting Parties inform each other in writing of its ratification in accordance with the existing internal legislation or procedure of each of the Parties.

SIGNATURES

*Signed, for and on behalf of the
Commission by*

*Signed, for and on behalf of the
Government of the Republic of Turkey,*

Mrs Alexandra Cas Granje
Director
European Commission
Directorate-General Enlargement
B – Montenegro, Iceland the Former
Yugoslav Republic of Macedonia,
Turkey

Done at Brussels

Date: 13/1/2014

H.E. Ambassador Haluk Ilıcak
National IPA Coordinator (NIPAC)
Undersecretary Ministry for EU
Affairs

Done at Ankara

Date: 4/3/2014

ANNEX 1

**PROGRAMME ON FINANCING THE PARTICIPATION OF TURKEY IN THE ENPI
BLACK SEA BASIN PROGRAMME UNDER THE IPA CROSS-BORDER CO-
OPERATION COMPONENT FOR THE YEAR 2008**

IDENTIFICATION

Beneficiary	Turkey
CRIS number	2008/ IPA/2008/20345
Year	2008
Cost	EUR 1 million
Operating structure	Ministry for EU Affairs (MEUA)
Implementing Authority	The Implementing Agency responsible for the programme is the Central Finance and Contracting Unit (CFCU) at the Undersecretariat of the Treasury
Final date for concluding the Financing Agreement:	At the latest by 31 December 2009
Final date for contracting	2 years following the date of conclusion of the Financing Agreement. No deadline for audit and evaluation projects covered by this Financing Agreement, as referred to in Article 166(2) of the Financial Regulation These dates apply also to the national co-financing.
Final date for execution	3.5 years following the end date for contracting. These dates apply also to the national co-financing.
Sector Code	15110
Budget lines concerned	22.02.04.01
Programming Task Manager	DG ELARG Unit B.3 (Turkey)
Implementation Task Manager	EC Delegation to Turkey

THE PROGRAMME

Introduction

The purpose of this programme is to financially support – through the 2008 funds of the IPA Cross-border Co-operation component – the participation of Turkey in the ENPI Black Sea Basin programme 2007–2013.

Multilateral cross-border co-operation between coastal regions of countries along one of the three shared sea basins on the EU's external borders (Baltic Sea, Black Sea and the Mediterranean) is one of the priorities of the Cross-border Co-operation component of the European Neighbourhood and Partnership Instrument (ENPI).

In this framework, the co-operation involves the coastal regions of Member States and of partner countries covered by the European Neighbourhood Policy (ENP) plus Russia.

Moreover, as foreseen by the IPA legal base, the coastal regions of candidate/potential candidate countries may participate, where appropriate, in the ENPI multilateral sea basins programmes.

Considering its geographical inclusion in the Black Sea Basin and the Mediterranean Basin, Turkey has been invited to participate in both programmes.

The responsible authorities of Turkey have accepted the invitation and decided to take part in the Black Sea Basin programme with the financial support of the IPA Cross-border Co-operation component for the year 2008.

Romania is home of the Managing Authority of the ENPI Black Sea Basin programme.

The areas of Turkey eligible to the ENPI Black Sea Basin programme are the NUTS level II equivalent regions along the Black Sea coast: Istanbul, Tekirdağ, Kocaeli, Zonguldak, Kastamonu, Samsun and Trabzon.

Objective of the programme

The objective of this programme is twofold:

To support the participation of Turkey in joint sea basin co-operation activities with partners from EU Member States and third countries;

To familiarise Turkey with the multilateral sea basin co-operation programmes under the ENPI in view of their implementation upon accession.

Priorities

The ENPI Black Sea Basin programme aims at achieving a stronger and sustainable economic and social development of the regions of the Black Sea Basin, based on stronger regional partnership and co-operation, concentrating primarily on the following areas:

Promoting economic and social development in the Black Sea Basin area. This objective should be pursued through cross-border support to partnerships for social and economic development based on common resources and joint activities from local actors, including social partners. Actions may *inter alia* include: integrated local development initiatives especially in the area of rural economy and fisheries; integration and promotion of tourism development initiatives including through the establishment of networks among public and private actors in the tourism sector; increase administrative capacity for local administrations to promote economic and social development through the establishment of international partnerships.

Working together to address common challenges. This objective should be pursued through networking resources and competencies for environmental protection and valorisation. Actions may *inter alia* include: addressing common challenges in the environmental protection of the hydrographic system in the area (marine and rivers); promotion of research and innovation in the field of valorisation and environmental protection of protected natural areas; promotion of innovation in technologies and management of waste and wastewater management systems.

Promoting local, people-to-people type actions. This objective should be pursued through the support to cultural and educational initiatives for the establishment of a common cultural environment in the basin. Actions may *inter alia* include: promoting the cultural networking and exchange in the Black Sea communities; promoting education institutions networking and development.

The priorities should be essentially implemented through single calls for proposals covering all the eligible territory, including that of Turkey.

The detailed selection and award criteria for the award of grants will be laid down in the call for proposals-application pack (Guidelines for applicants).

Up to 10% of IPA funds allocated to Turkey for its participation in the ENPI Black Sea Basin programme can be used to co-finance the eligible operational and administrative costs incurred in the implementation of the programme.

These may include, *inter alia*, the following costs:

support to the Operating Structure;

expenses for participation in different meetings related to the implementation of the programme;

costs related to the participation of national staff in the Joint Technical Secretariat, with the exclusion of salaries of public officials, and to the establishment, as appropriate, of national antennae of the JTS or info points;

Administrative and operational costs, including the costs of preparation, monitoring and evaluation of the programme, support to projects preparation, appraisal and selection of operations, the organisation of meetings related to the programme, translation, information and publicity costs.

The main aim of the IPA contribution to this expenditure is to facilitate an effective and efficient administration and implementation of this programme in Turkey.

The main beneficiaries of the TA funds would be the Operating Structure or any other structures/bodies related to development and implementation of this programme, and the programme beneficiaries.

Considering that the Managing Authority of the ENPI Black Sea Basin programme (Romanian Ministry for Development, Public Works and Housing) enjoys a *de facto* monopoly situation (within the meaning of Article 168, paragraph 1, subparagraph c of the Implementing Rules to the Financial Regulation) for managing the TA funds under the above programme, the Turkish Implementing Authority may conclude direct grant agreements without calls for proposals with the Romanian Managing Authority for the purpose of technical assistance.

These direct grant agreements can be concluded for up to the TA amount (max. 10% of the IPA funds allocated to Turkey for its participation in the ENPI Black Sea Basin programme) specified in the financing table in section 3.1.

The direct grant agreements can be signed as soon as the Financing Agreement concerning this programme has been concluded. Activities covered by the direct grant agreements (e.g. Joint Technical Secretariat, evaluation, publicity, etc.) can be procured further by the grantee.

Overview of past and on-going experience in cross-border and transnational co-operation, including lessons learned

Turkey does not have any significant experience of participation in the programming mechanisms of multilateral cross-border or transnational programmes under EU instruments. The only experience gained so far in this field is in the context of the bilateral cross-border co-operation programme Turkey-Bulgaria 2004-06 (a Phare-CBC type programme, supported by funds from the EU pre-accession instrument for Turkey) and Turkey-Bulgaria 2007-2013 (an IPA programme).

Despite Turkey's limited experience, the following lessons can be drawn:

effective participation in multilateral co-operation programmes requires a good understanding by national authorities of the co-operation mechanisms and the acknowledgment of the "common benefit" concept which must characterize all operations supported by the programme;

Turkish authorities have to allocate enough human resources to take active part in the management structures of the programme (joint monitoring committee, joint steering/evaluation committee, joint technical secretariat) and to follow up the implementation of the programme/projects in Turkey. A small fraction of IPA funds allocated to this programme can be available to co-finance the operational costs linked with the implementation of the programme;

effective co-ordination between the EU Delegation to Turkey and the managing Authority of the ENPI Black Sea Basin programme (hosted by Romania) is essential to ensure a smooth and timely implementation of the programme. Representatives of the EU Delegation to Turkey should participate, in an advisory capacity, in the work of the Joint Monitoring Committee which is the body responsible, *inter alia*, for the selection of projects.

Conditions

The ENPI Black Sea Basin joint operational programme is currently being finalised before being adopted by the Commission. The Financing Agreement between the Commission and the Government of Turkey concerning the present Financing proposal shall be concluded only after the adoption by the Commission of the above ENPI programme.

Benchmarks

	N (2009)	N+1 (cumulative)	N+2 (cumulative)
Number of calls for proposals launched	1		
Contracting Rate (%)		100%	

Number of direct grant agreements (TA funds)	1		
--	---	--	--

"N" being the date of conclusion of the Financing Agreement

Roadmap for the decentralisation of the management of EU funds without ex ante controls by the Commission

Turkey is currently preparing DIS institutions and procedures for the conferral of management by the Commission under IPA component I. Following the national accreditation for IPA I in November 2007, the final accreditation package was submitted by the NAO to the Commission in April 2008. A Commission decision establishing conferral of management with ex-ante controls is expected in autumn 2008.

Turkey is preparing a roadmap for the decentralisation of the management of EU funds without ex ante controls by the Commission, which will be part of the Financing Agreement(s) for this programme. *(Please also refer to Section 2.g of the Annex to the financing decisions adopting the national programme for Turkey 2008).*

BUDGET FOR 2008

Indicative 2008 financial table

	IPA Community contribution		National Contribution		Total (IPA plus National Contribution)	
	EUR (a)	(%)*	EUR (b)	(%)*	EUR (c)=(a)+(b)	(%)**
Participation in the ENPI Black Sea Basin programme	900,000	90%	100,000	10%	1,000,000	100
TA funds	100,000	90%	11,111	10%	111,111	100
TOTAL	1,000,000	90%	111,111	10%	1,111,111	100

* Expressed in % of the Total (IPA plus National contributions) (column (c))

** Expressed in % of the grand total of column (c). It indicates the relative weight of the each priority with reference to the total funds (IPA + National)

Principle of co-financing applying to the projects funded under the programme

The Community contribution has been calculated in relation to the **eligible expenditure** which, in the case of this programme, is based on the **public expenditure**.

IMPLEMENTATION ARRANGEMENTS

Introduction

This programme provides Turkey with IPA component II funds to finance the participation of its national partners in joint co-operation projects under the ENPI Black Sea Basin programme.

Main steps of the implementation will be as follows:

Responsible authorities of Turkey shall establish an Operating Structure to deal with the management and implementation of this programme. The Operating Structure will co-operate with the Managing Authority of the ENPI Black Sea Basin programme and will be represented in the Joint Monitoring Committee of the above programme as a full member.

The Joint Monitoring Committee of the ENPI Black Sea Basin programme approves the Call for proposals–Application pack (Guidelines for applicants) for the implementation of the programme.

Before being published, the Call for proposals notice and its Application pack shall be submitted to the EU Delegation to Turkey for ex-ante approval (see point 4.2 below).

The participation of Turkish partners is only possible in projects involving at least one partner from a Member State and one partner from an ENP country or Russia. Applications must clearly distinguish between activities – and their costs – taking place on the Member States, ENP countries or Russia with ENPI funds, and those taking place in Turkey with IPA funds.

For joint projects which involve the participation of Turkish partners, they shall appoint an IPA Financial Lead Partner among themselves.

The Joint Monitoring Committee of the ENPI Black Sea Basin programme is responsible for selecting joint projects according to ENPI rules.

The evaluation report and the list of joint projects selected for financing shall be submitted to the EU Delegation to Turkey for ex-ante approval (see point 4.2 below). This approval will concern only the participation of Turkish partners in the relevant joint projects.

Following the ex-ante approval by the EU Delegation, the Turkish Operating Structure will sign a grant contract for the corresponding IPA funds with the IPA Financial Lead Partner.

The IPA Financial Lead Partner shall cooperate closely with the ENPI Lead Partner for a successful implementation of the joint project and with the aim of ensuring single operational reporting of the project, even if differentiating between ENPI and IPA expenditure.

Method of Implementation

This programme shall be implemented in accordance with Article 53c of the Financial Regulation¹ and the corresponding provisions of the Implementing Rules². The Beneficiary

¹ Regulation 1605/2002 (OJ L 248, 16.9.2002, p.1) as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1995/2006 (OJ L 390, 30.12.2006, p.1)

Country will continue to ensure that the conditions laid down in Article 56 of the Financial Regulation are respected at all times.

The ex-ante control by the Commission shall apply to the tendering of contracts, launch of call for proposals and the award of contracts and grants until the Commission allows for decentralised management without ex-ante controls as referred in Article 18 of the IPA Implementing Regulation.

General rules for Procurement and grant award procedures

Procurement shall follow the provisions of Part Two, Title IV of the Financial Regulation and Part Two, Title III, Chapter 3 of its Implementing Rules³ as well as the rules and procedures for service, supply and works contracts financed from the general budget of the European Communities for the purposes of cooperation with third countries adopted by the Commission on 24 May 2007 (C(2007)2034).

Grant award procedures shall follow the provisions of Part One, Title VI of the Financial Regulation and Part One, Title VI of its Implementing Rules.

"The essential selection criteria are the financial and operational capacity of the applicant. The award criteria are relevance, effectiveness and feasibility, sustainability and cost-effectiveness of the action. The detailed selection and award criteria will be laid down in the Calls for proposals - Guidelines for applicants.

Environmental Impact Assessment and Nature Conservation (where appropriate)

All investments shall be carried out in compliance with the relevant Community environmental legislation.

The procedures for environmental impact assessment as set down in the EIA-directive⁴ fully apply to all investment projects under IPA. If the EIA-directive has not yet been fully transposed, the procedures should be similar to the ones established in the above-mentioned directive.

If a project is likely to affect sites of nature conservation importance, an appropriate nature conservation assessment shall be made, equivalent to that provided for in Article 6 of the Habitats Directive must be documented⁵.

² Regulation 2342/2002 (OJ L 357, 31.12.2002, p.1) as last amended by Regulation (EC, Euratom) No 478/2007 (OJ L 111, 28.4.2007, p. 13)

³ See footnotes 1 and 2 *supra*

⁴ Council Directive 85/337/EEC of 27 June 1985 on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment (OJ L 175, 5.7.1985, p. 40). Directive as last amended by Directive 2003/35/EC, OJ L 156, 25.6.2003, p. 17

⁵ Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (OJ L206, 22.7.1992). Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L284, 31.10.2003, p. 1)

Monitoring

In Turkey, the implementation of this programme will be monitored through the IPA monitoring committee in accordance with Article 58 of the IPA Implementing Regulation.

The IPA monitoring committee shall assess the effectiveness, quality and coherence of the implementation of the programme to ensure the achievements of the programme objectives and enhance the efficiency of the assistance provided.

Evaluation

This programme shall be subject to evaluations in accordance with Articles 57 and 82 of the IPA Implementing Regulation, with an aim to improve the quality, effectiveness and consistency of the assistance from Community funds and the strategy and implementation of the programme. The Commission may also carry out strategic evaluations.

The ENPI Black Sea Basin programme is subject to evaluation according to ENPI rules, under the responsibility of the Commission. When such an evaluation is conducted, every effort should be made to evaluate also the elements concerning the participation of Turkey in the programme.

AUDIT, FINANCIAL CONTROL, ANTIFRAUD MEASURES; FINANCIAL ADJUSTMENTS, PREVENTIVE MEASURES AND FINANCIAL CORRECTIONS

Audit, Financial Control and Anti-fraud measures

The accounts and operations of all parties involved in the implementation of this programme, as well as all contracts and agreements implementing this programme, are subject to, on the one hand, the supervision and financial control by the Commission (including the European Anti-Fraud Office), which may carry out checks at its discretion, either by itself or through an outside auditor and, on the other hand, audits by the European Court of Auditors. This includes measures such as ex-ante verification of tendering and contracting carried out by the Delegations in the Beneficiary Countries.

In order to ensure the efficient protection of the financial interests of the Community, the Commission (including the European Anti-Fraud Office) may conduct on-the-spot checks and inspections in accordance with the procedures foreseen in Council Regulation (EC, Euratom) 2185/96⁶.

The controls and audits described above are applicable to all contractors, subcontractors and grant beneficiaries who have received Community funds.

Financial adjustments

In Turkey the national authorising officer, who bears in the first instance the responsibility for investigating all irregularities, shall make the financial adjustments where irregularities or negligence are detected in connection with the implementation of this programme, by cancelling all or part of the Community assistance. The national authorising officer shall take into account the nature and gravity of the irregularities and the financial loss to the Community assistance.

In case of an irregularity, including negligence and fraud, the national authorising officer shall recover the Community assistance paid to the beneficiary in accordance with national recovery procedures.

Audit trail

In Turkey, the national authorising officer shall ensure that all the relevant information is available to ensure at all times a sufficiently detailed audit trail. This information shall include documentary evidence of the authorisation of payment applications, of the accounting and payment of such applications, and of the treatment of advances, guarantees and debts.

Preventive Measures

Turkey shall ensure investigation and effective treatment of suspected cases of fraud and irregularities and shall ensure the functioning of a control and reporting mechanism equivalent to that provided for in Commission Regulation 1828/2006⁷. All suspected or actual cases of fraud and irregularity as well as all measures related thereto taken must be reported to the Commission services without delay. Should there be no suspected or actual cases of fraud or irregularity to report, the Beneficiary Country shall inform the Commission of this fact within two months following the end of each quarter.

Irregularity shall mean any infringement of a provision of applicable rules and contracts, resulting from an act or omission by an economic operator, which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the European Union by charging an unjustified item of expenditure to the general budget.

Fraud shall mean any intentional act or omission relating to: the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the European Union or budgets managed by, or on behalf of, the European Union; non disclosure of information in violation of a specific obligation with the same effect; the misapplication of such funds for purposes other than those for which they are originally granted.

The Beneficiary Country shall take any appropriate measure to prevent and counter active and passive corruption practises at any stage of the procurement procedure or grant award procedure, as well as during the implementation of corresponding contracts. "

"Active corruption is defined as the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party for him to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Communities' financial interests.

Passive corruption is defined as the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or a third party, or accepts a promise of such advantage, to act or to refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Communities' financial interests.

The authorities of the beneficiary country, including the personnel responsible for the implementation of the programme, shall also undertake to take whatever precautions are necessary to avoid any risk of conflict of interest, and shall inform the Commission

immediately of any such conflict of interest or any situation likely to give rise to any such conflict.

Financial corrections

In order to ensure that the funds are used in accordance with the applicable rules, in Turkey the Commission shall apply clearance-of-accounts procedures or financial correction mechanisms in accordance with Article 53c (2) of the Financial Regulation and as detailed in the Framework Agreement concluded between the Commission and Turkey or, where the latter does not exist, in the Financing Agreement implementing this programme concluded with Turkey.

A financial correction may arise following:

- (i) identification of a specific irregularity, including fraud; or
- (ii) identification of a weakness or deficiency in the management and control systems of the beneficiary country.

If the Commission finds that expenditure under this programme has been incurred in a way that has infringed applicable rules, it shall decide what amounts are to be excluded from Community financing.

The calculation and establishment of any such corrections, as well as the related recoveries, shall be made by the Commission following the criteria and procedures provided for in the IPA Implementing Regulation.

LIMITED CHANGES

Limited changes in the implementation of this programme affecting essential elements listed under Article 90 of the Implementing Rules to the Financial Regulation, which are of an indicative nature⁸, may be undertaken by the Commission's authorising officer by delegation (AOD), or by the Commission's authorising officer by sub-delegation (AOSD), in line with the delegation of powers conferred upon him by the AOD, in accordance with the principles of sound financial management without an amending financing decision being necessary.

⁸ These essential elements of an indicative nature are, for grants, the indicative amount of the call for proposals and, for procurement, the indicative number and type of contracts envisaged and the indicative time frame for launching the procurement procedures.